



PRESUPUESTO RESUMIDO

RESUMEN DETALLADO DEL AÑO FISCAL 2025-2026
PRESUPUESTO DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS DE NORWALK

Elaboración:

DEPARTAMENTO DE FINANZAS

Escuelas Públicas de Norwalk

Fecha de publicación: 21 de enero de 2025



NUESTRO COMPROMISO



CINCO PRIORIDADES ESTRATÉGICAS

PREPARACIÓN PARA EL FUTURO

Preparar a todos los estudiantes con lo necesario para tener oportunidades de educación superior, profesionales y laborales, y para el liderazgo con un compromiso global.

EQUIDAD

Garantizar oportunidades, instalaciones, experiencias y resultados equitativos para todos los estudiantes.

EXCELENCIA

Lograr la excelencia en todos los aspectos de nuestra organización a través de sistemas efectivos, entornos de aprendizaje modernos y procesos de mejora continua.

PARTICIPACIÓN

Garantizar que todos los niños, las familias, los miembros del equipo y la comunidad estén informados, participen y se sientan bienvenidos en nuestras escuelas.

ENSEÑANZA Y APOYO DE ALTA CALIDAD

Fomentar el aprendizaje relevante y estimulante desde un punto de vista intelectual con orientaciones especializadas que generen un crecimiento social, emocional y académico.

Nuestro trabajo está guiado por nuestro plan estratégico y nuestras prioridades. Somos firmes en el compromiso con nuestros estudiantes.

NUESTRA MISIÓN

Las Escuelas Públicas de Norwalk brindan una educación equitativa y de excelencia para que **TODOS** los estudiantes se gradúen preparados para el futuro con responsabilidad cívica, compromiso global y contribuciones positivas en un mundo diverso y en constante cambio.

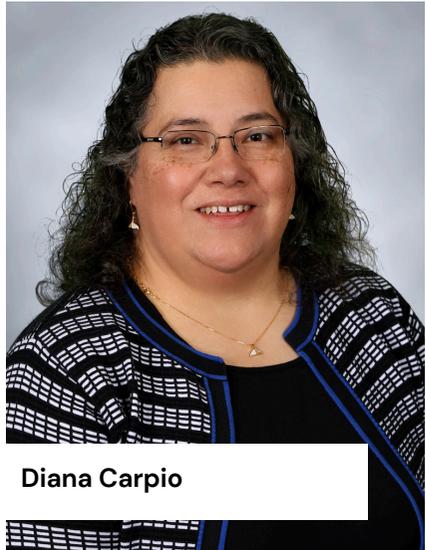
NUESTRA VISIÓN

Las Escuelas Públicas de Norwalk están creando un mundo más equitativo y justo, donde todos y cada uno de los estudiantes de Norwalk estén preparados para todos los aspectos de la vida.



ESCUELAS PÚBLICAS DE NORWALK

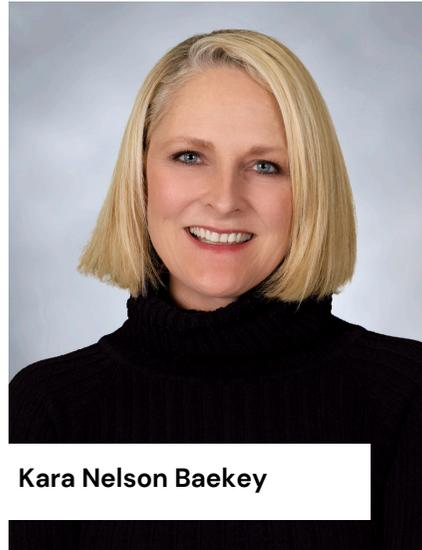
JUNTA DE EDUCACIÓN



Diana Carpio



Sheri McCready-Pritchett



Kara Nelson Baekey



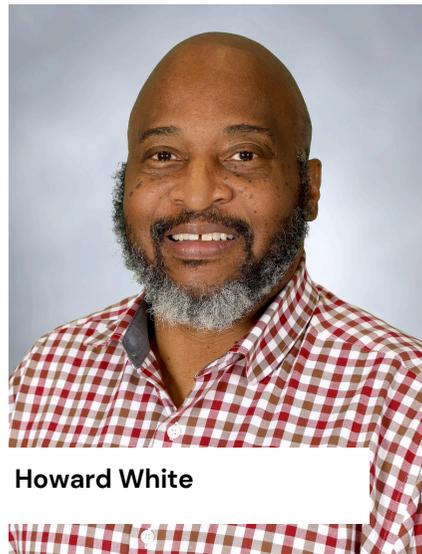
Janine W. Randolph



Colin Hosten



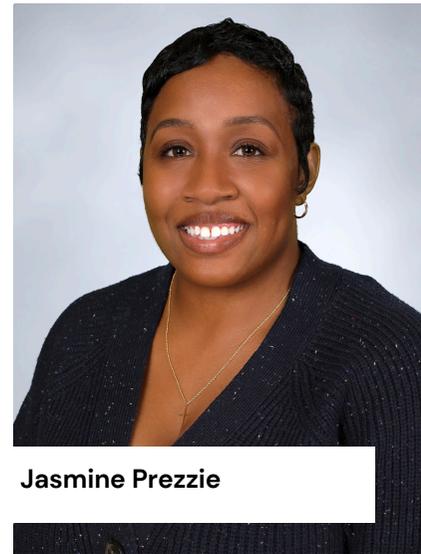
Mary Ellen Flaherty-Ludwig



Howard White



Ashley Gulyas



Jasmine Prezzie

ÍNDICE



- 05** MENSAJE DE LA SUPERINTENDENTA
- 06** MENSAJE DEL DIRECTOR DE FINANZAS
- 07** TRANSPARENCIA FINANCIERA
- 08** PROCESO PRESUPUESTARIO
- 09** DOTACIÓN DE PERSONAL Y PERSONAS
- 10** PRESUPUESTO Y DOTACIÓN DE PERSONAL DEL AÑO FISCAL 2025-2026
- 12** RESUMEN DE LA INSCRIPCIÓN
- 15** ASPECTOS DESTACADOS DE LOS ESTUDIANTES
- 16** PROYECTOS PRINCIPALES
- 17** PRIORIDADES PRESUPUESTARIAS

MENSAJE DE LA SUPERINTENDENTA

“El progreso observado hasta ahora no es casual. Es el resultado de inversiones estratégicas y deliberadas en recursos que cubren las diversas necesidades de nuestros estudiantes. Sin embargo, para mantener este éxito y crecer a partir de él se requiere un apoyo y un compromiso continuo. Si detenemos o reducimos estos esfuerzos, podríamos perder los logros que nos han costado tanto trabajo y limitar las oportunidades para nuestros estudiantes”.



DRA. ALEXANDRA ESTRELLA
SUPERINTENDENTA



Las Escuelas Públicas de Norwalk han logrado un progreso estable durante los últimos cinco años, y dicho éxito se deriva de nuestro compromiso con nuestra misión: brindar una educación excelente y equitativa para que todos los estudiantes se gradúen preparados para el futuro. Mientras elaboramos el presupuesto para el año fiscal 2025–2026, cada una de nuestras decisiones se fundamentaba en nuestro plan estratégico y en las cinco prioridades estratégicas que están entrelazadas con todo lo que hacemos.

Lo que es más importante, este trabajo se basaba en nuestro motivo: nuestros estudiantes.

El progreso observado hasta ahora no es casual. Es el resultado de inversiones estratégicas y deliberadas en recursos que cubren las diversas necesidades de nuestros estudiantes. Sin embargo, para mantener este éxito y crecer a partir de él se requiere un apoyo y un compromiso continuos. Si detenemos o reducimos estos esfuerzos, podríamos perder los logros que nos han costado tanto trabajo y limitar las oportunidades para nuestros estudiantes.

Con esto en mente, mi equipo y yo presentamos el presupuesto operativo del fondo general recomendado por la superintendente de \$255.96 millones para el año fiscal 2025–2026. Esta propuesta refleja la profunda consideración de las prioridades de nuestro distrito y las realidades que enfrentamos.

En el presupuesto solicitado, se aborda el aumento de los costos de servicios de educación especial y la matrícula fuera del distrito, la compensación y los beneficios para los empleados, el transporte y los servicios públicos, y la necesidad de devolver la financiación de programas clave al presupuesto local. Es un enfoque equilibrado que apunta a mantener los servicios de educación y apoyo de alta calidad de los que nuestros estudiantes, el personal y las familias dependen cada día.

MENSAJE DEL DIRECTOR DE FINANZAS



LUNDA ASMANI, CPFO
CHIEF FINANCIAL OFFICER

“ESTA GUÍA PROPORCIONARÁ DATOS FÁCTICOS, DESTACARÁ LOS LOGROS IMPULSADOS POR LOS GASTOS PASADOS Y REVISARÁ LAS ÁREAS QUE SE DEBEN ABORDAR EN EL PRÓXIMO PRESUPUESTO”.

El Presupuesto resumido es una guía recientemente creada que proporciona una descripción general detallada del presupuesto escolar con un enfoque específico en el desarrollo del presupuesto del año fiscal 2025–2026 para las Escuelas Públicas de Norwalk.

Esta guía tiene como objetivo explicar cómo se gastarán los fondos y el impacto que tendrán en el aprendizaje y los logros de los estudiantes de las Escuelas Públicas de Norwalk. Ofrece un formato que es fácil de usar y está destinada a ser utilizada por un amplio sector de la comunidad en general.

La meta es lograr la comprensión del presupuesto y proporcionar transparencia para los miembros de la comunidad a fin de que puedan unirse para ayudar a construir el presupuesto con las prioridades que sean importantes tanto para la comunidad como para los estudiantes. Esta guía les permitirá a las personas participar en un debate fundamentado sobre las decisiones tomadas por su Gobierno local. Un sistema de escuelas públicas utiliza su presupuesto para describir sus planes del programa para el año siguiente.

Es una vista panorámica del proceso presupuestario escolar y responderá preguntas detalladas. Esta guía proporcionará datos fácticos, destacará los logros impulsados por los gastos pasados y revisará las áreas que se deben abordar en el próximo presupuesto. Además, esta guía explicará el proceso presupuestario y cómo funciona la y cómo funciona el presupuesto escolar basado en los estudiantes.

La guía también proporcionará comparaciones con otros distritos escolares y presentará las inversiones realizadas en nuestras escuelas por la ciudad de Norwalk. Por último, en este documento, se revisarán las principales prioridades que impulsan la solicitud de presupuesto para el año fiscal 2025–2026. El objetivo de este Presupuesto resumido es conectar las finanzas públicas con la vida cotidiana, en un esfuerzo por hacer de nuestra comunidad un lugar mejor para todos.

TRANSPARENCIA FINANCIERA



2022-23
2023-24
2024-25

Las Escuelas Públicas de Norwalk creen en la transparencia financiera, así como en la excelencia en la presentación de informes, y se enorgullecen de haber recibido, por tercer año consecutivo, el premio Meritorious Budget Award (MBA) presentado por la Association of School Business Officials International (ASBO).

Para recibir el premio al presupuesto, el documento del presupuesto de Escuelas Públicas de Norwalk tenía que cumplir con las pautas reconocidas a nivel nacional para una presentación eficaz. Estas pautas están diseñadas para evaluar qué tan bien sirve el presupuesto como:

- un documento de política
- un plan financiero
- una guía de operaciones
- un medio de comunicación



PROCESO PRESUPUESTARIO

UN VISTAZO RÁPIDO

El proceso de elaboración del presupuesto anual es un proceso colaborativo de las partes interesadas internas y externas. Es una representación del plan estratégico del distrito combinado con las necesidades y los deseos de la comunidad.

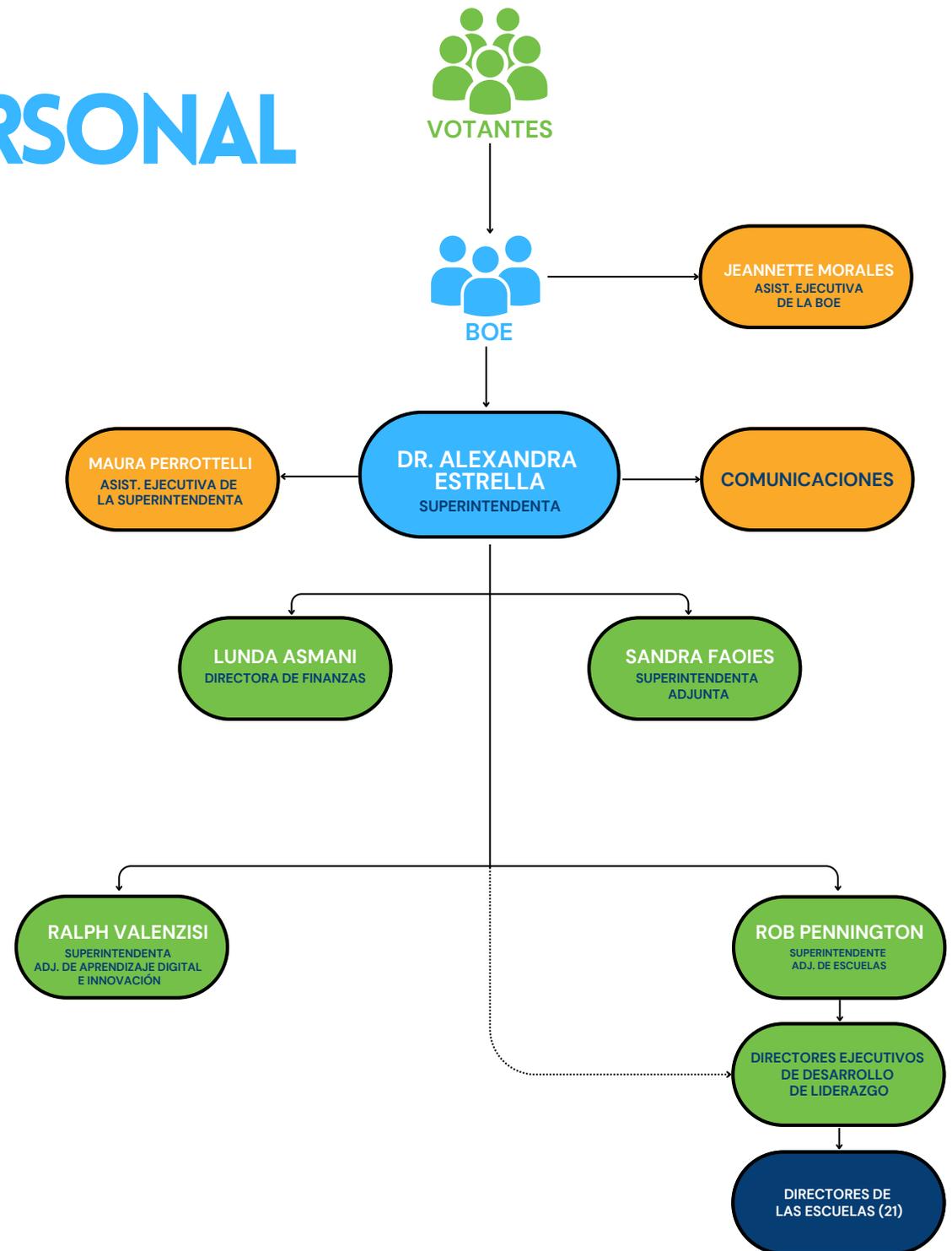


DOTACIÓN DE PERSONAL Y PERSONAS

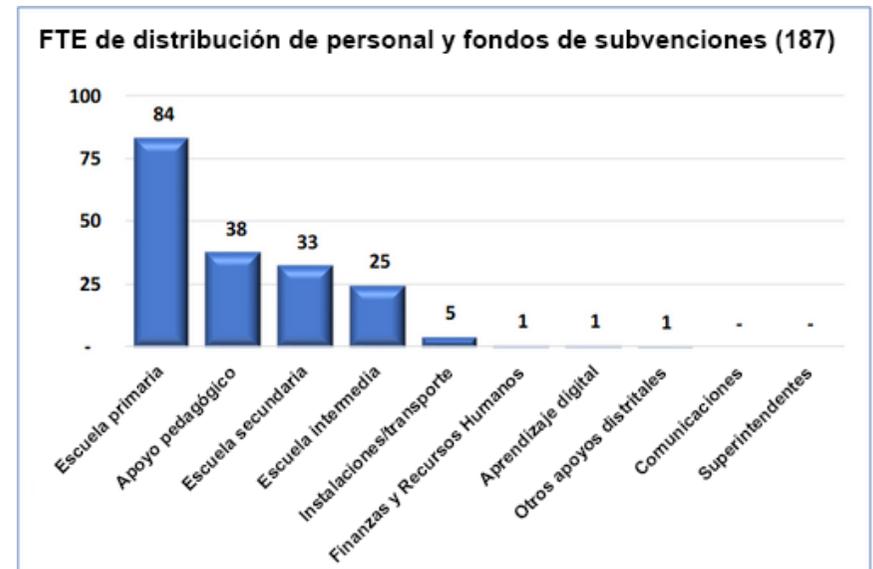
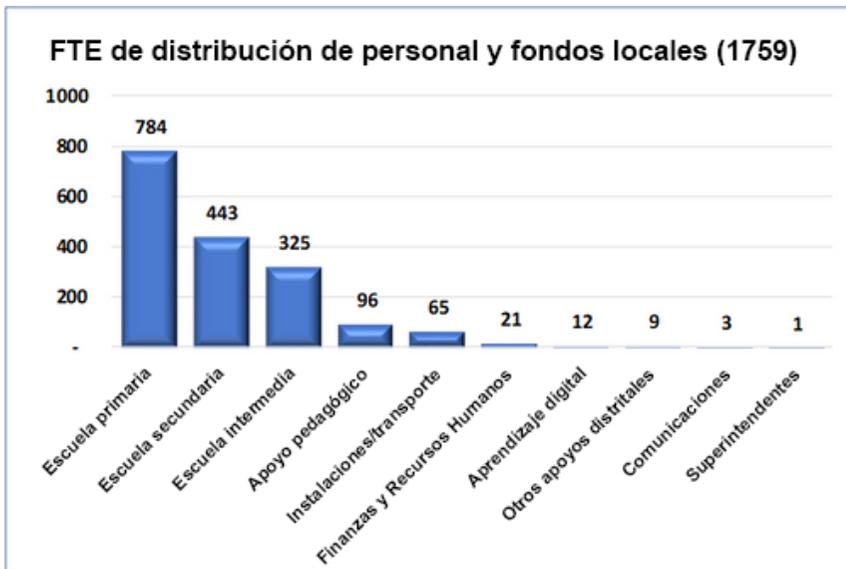
El papel de la Junta es establecer la misión, la visión y los valores para el distrito, contratar a un superintendente capaz y calificado, crear las políticas para operar el sistema escolar, determinar las necesidades financieras y dirigir los fondos necesarios para el funcionamiento de las escuelas, y emplear al personal necesario para operar un distrito escolar eficaz.

La Junta de Educación contrata a la superintendente de las escuelas y confía en que esta persona y el personal les proporcionarán información presupuestaria y fiscal precisa sobre la cual tomar decisiones de gastos.

Los votantes tienen el mayor impacto en el presupuesto conectado en ambos lados de la mesa de organización, comenzando con la votación por los miembros de la Junta de Educación (Board of Education, BOE) y terminando con la participación en los grupos de la comunidad de madres y padres. Estos grupos locales proporcionan información sobre los presupuestos escolares individuales, que es una parte importante del presupuesto del distrito general.

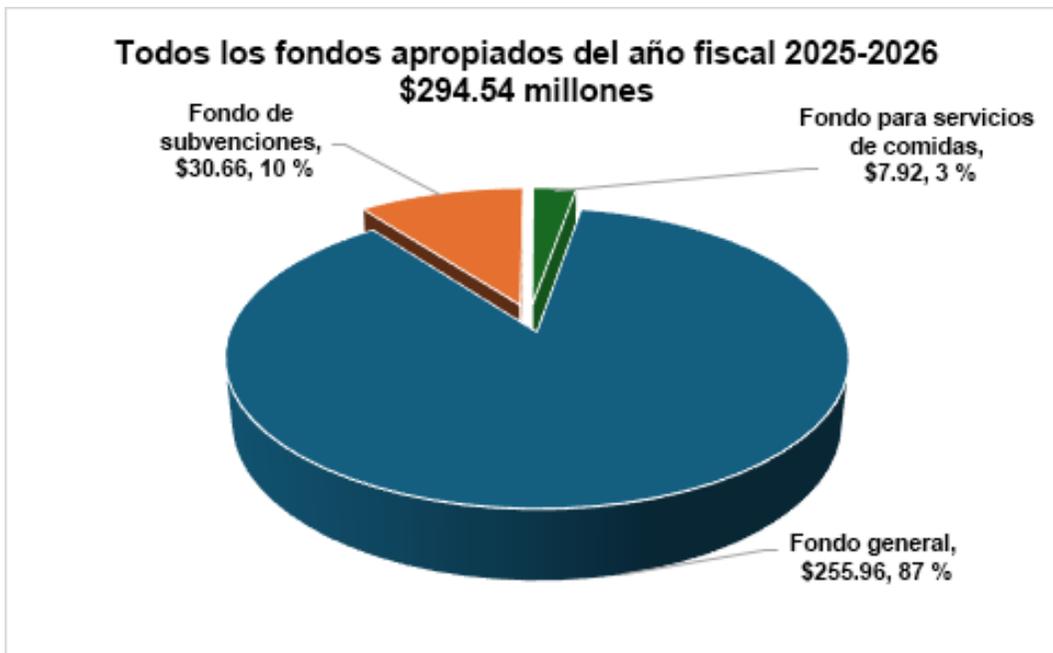


PRESUPUESTO Y DISTRIBUCIÓN DE PERSONAL DEL AÑO FISCAL 2025-2026



El presupuesto del año fiscal 2025-2026 consistió en 1946 equivalentes a tiempo completo (Full Time Equivalents, FTE). Estos FTE son financiados por varias fuentes, incluidos los fondos locales totales y los fondos de subvenciones. El 85.7 % del presupuesto se asignó a los servicios en el aula, que incluyen apoyo estudiantil, docentes, paraeducadores, otras funciones de apoyo didáctico, social y emocional, como trabajadores sociales y consejeros. El 97 % de los FTE del presupuesto se asignan directamente en las escuelas en trabajo con los estudiantes. El fondo general, también conocido como el fondo local, comprende las funciones de propósito general de la BOE. El presupuesto del fondo general recomendado por la superintendente es de \$255.96 millones para el año fiscal 2025-2026, que representa el 87 % de todos los gastos operativos de la BOE y se financia a través del fondo general de la ciudad de Norwalk.

PRESUPUESTO Y DISTRIBUCIÓN DE PERSONAL DEL AÑO FISCAL 2025-2026



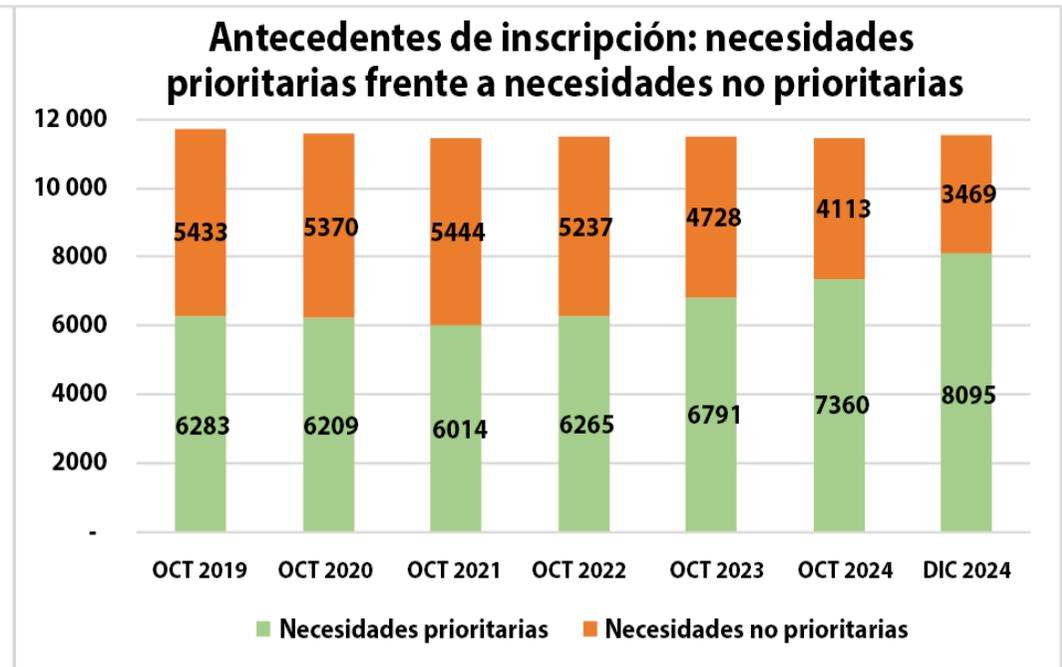
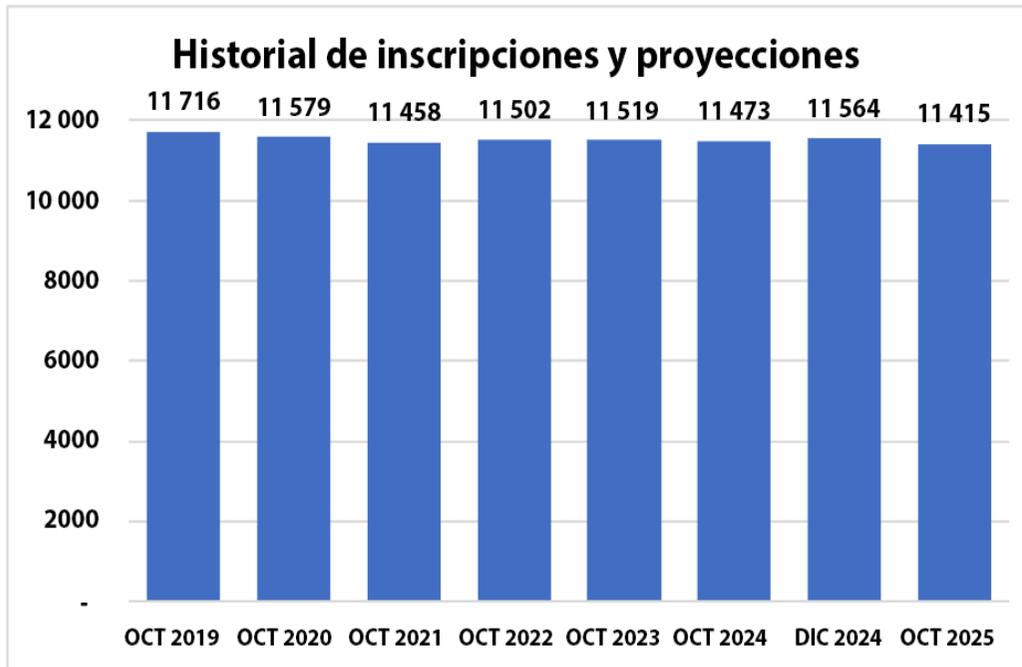
Los fondos de subvenciones se informan en un fondo separado y no incluyen el financiamiento de los contribuyentes locales. Las subvenciones incluyen ingresos de fuentes estatales, locales y privadas, y representan aproximadamente el 10 % de todos los gastos operativos de la BOE o \$30.66 millones para el año fiscal 2025-2026. Los fondos de subvenciones ayudan a mejorar y crear programas que no están financiados en el presupuesto local.

El presupuesto estimado de servicios de comidas para el año fiscal 2025-2026 es de \$7.92 millones o el 3 % de todos los gastos operativos de la BOE para el año fiscal 2025-2026. El fondo para almuerzos escolares incluye todos los ingresos y gastos operativos asociados con el suministro de comidas de alta calidad, nutritivas y de bajo costo. Este fondo también recibe ingresos a través de cargos por comidas y subsidios estatales y federales que se determinan anualmente.

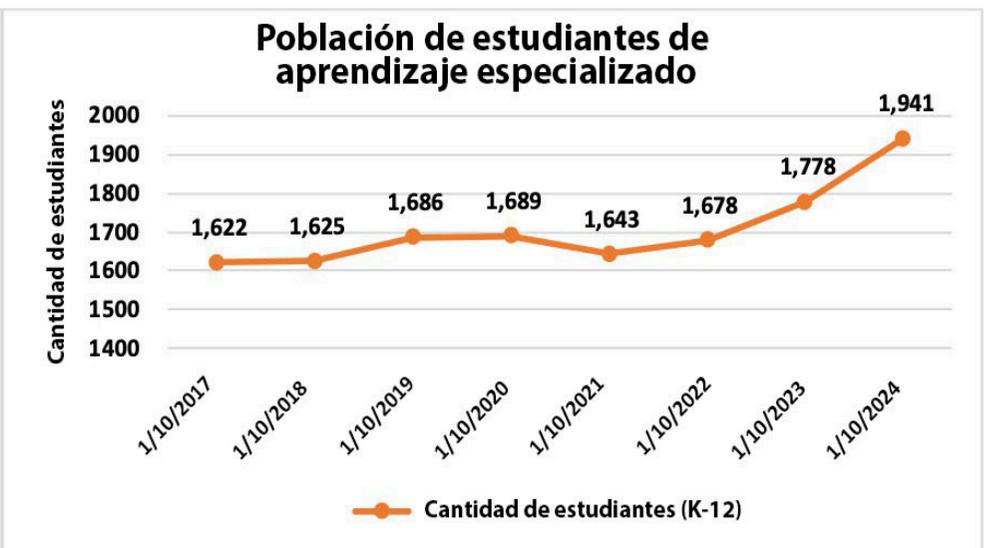
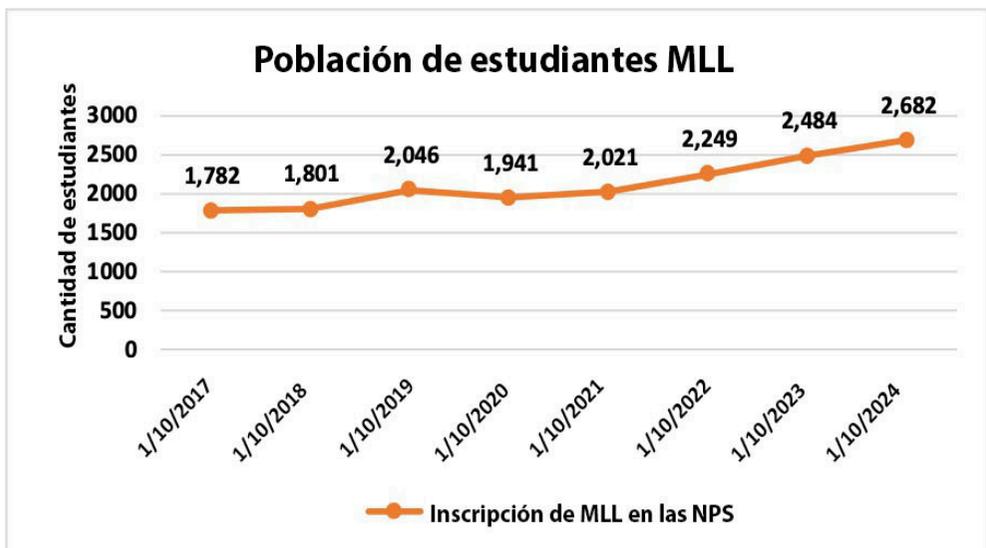
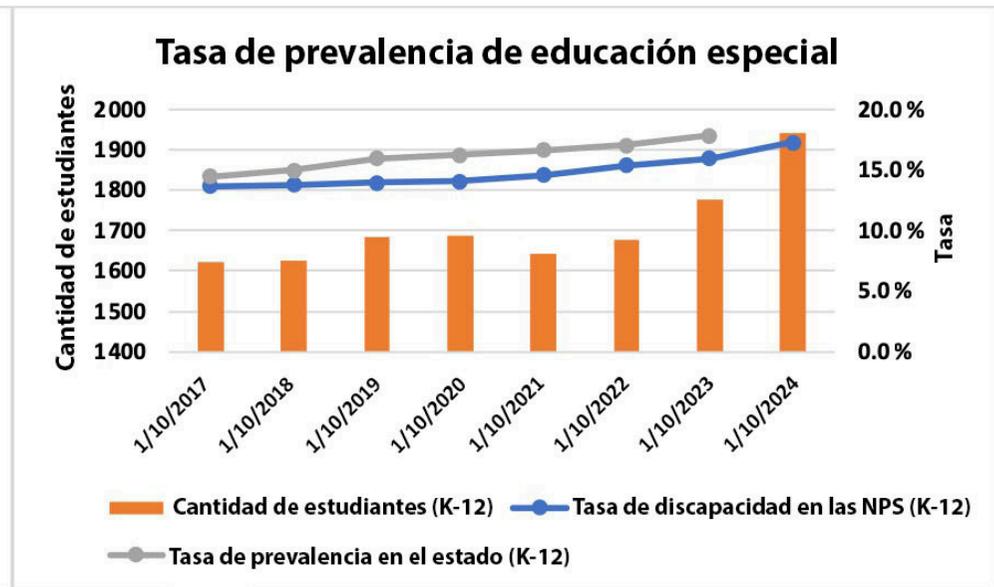
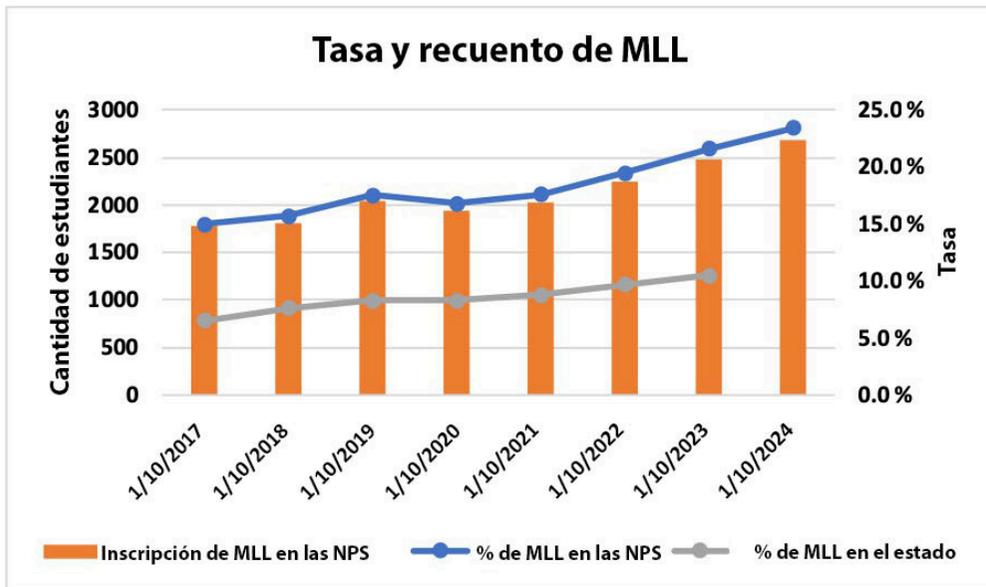
RESUMEN DE LA INSCRIPCIÓN

La inscripción total de estudiantes impulsa el presupuesto. Pero lo más importante es que la mezcla y composición de los estudiantes cada año repercute en los gastos presupuestarios. La composición demográfica de los estudiantes tiene una correlación directa con sus necesidades y, en consecuencia, con el costo requerido en el presupuesto.

La población de estudiantes que reciben almuerzo gratuito o reducido y educación especial continúa creciendo año tras año. La población de educación especializada se vio afectada recientemente por los cambios en la legislación que requieren que los servicios continúen pasando los 22 años de edad del estudiante hasta el final del año escolar. La población de estudiantes multilingües también ha experimentado un aumento significativo este año y en los últimos años, lo que se traduce en mayores proyecciones de inscripción y más servicios asociados necesarios. Durante la pandemia, se produjo un ciclo de inscripción bajo. En los últimos años, vemos que las tendencias de inscripción vuelven a los niveles anteriores a la pandemia, según las proyecciones de demógrafos externos. Las proyecciones de inscripción recientes y la inscripción real de estudiantes ahora son más acordes a los patrones de inscripción a largo plazo de Norwalk.

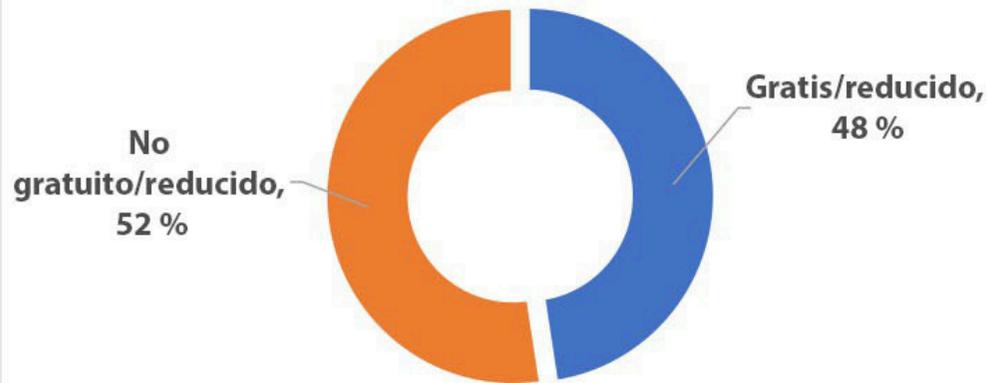


RESUMEN DE LA INSCRIPCIÓN

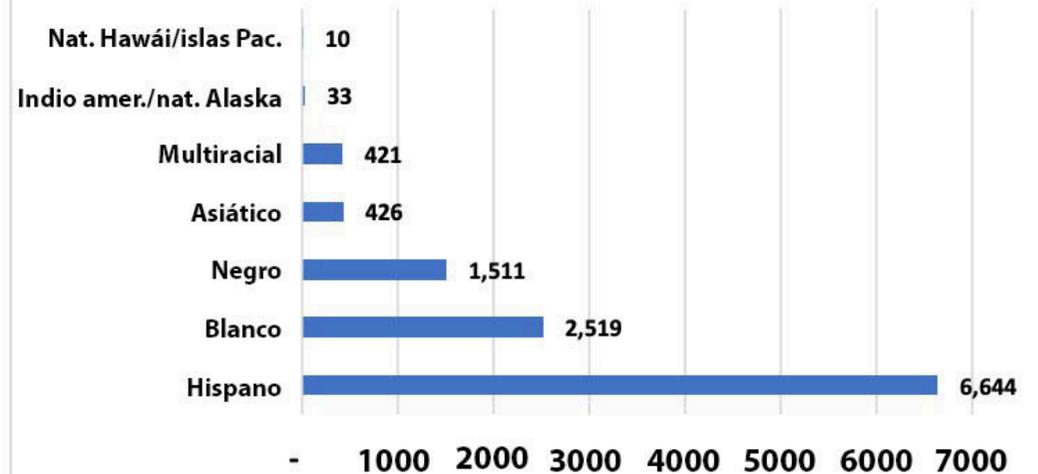


RESUMEN DE LA INSCRIPCIÓN

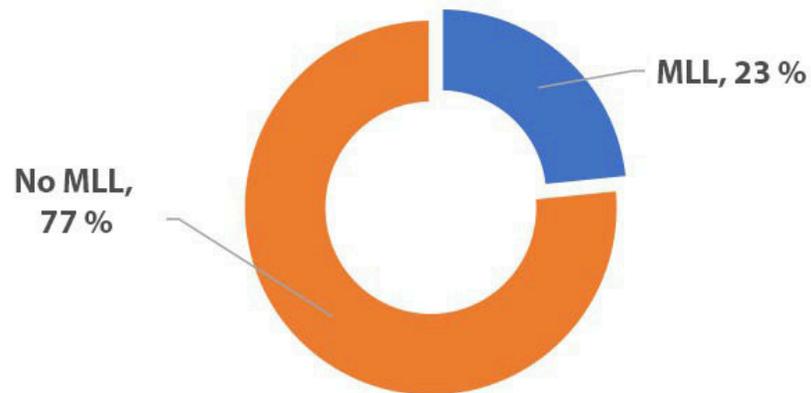
Almuerzo gratuito o con tarifa reducida



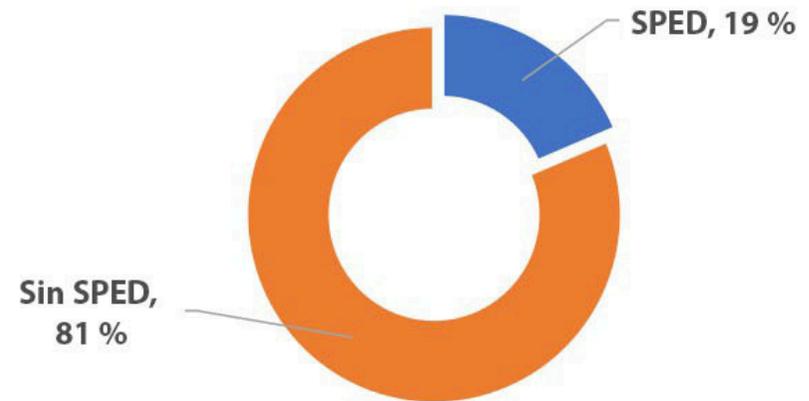
Inscripción por raza/etnia



Estudiantes multilingües (MLL)



Educación especial (SPED)



ASPECTOS DESTACADOS DE LOS ESTUDIANTES

El índice de desempeño del distrito (District Performance Index, DPI) se utiliza para realizar un seguimiento de las tendencias en el logro de los resultados de las pruebas estatales. El DPI se calcula por área de contenido para Artes en Lengua Inglesa (English Language Arts, ELA), Matemáticas y Ciencias.

Utilizando las ciudades más grandes de Connecticut como grupo de comparación, los índices de desempeño de Norwalk para ELA, Matemáticas y Ciencias ocupan el primer puesto.

A pesar de que Norwalk tiene consistentemente índices de desempeño más altos, en comparación con las ciudades grandes, nos esforzamos de manera constante por superar los niveles generales del estado.

Índice de rendimiento distrital (DPI) de las ciudades de Connecticut
Población de más de 70 000 personas

Ciudad	DPI de ELA			DPI de Matemáticas			DPI de Ciencias		
	2022	2023	2024	2022	2023	2024	2022	2023	2024
Bridgeport	50.1	49.5	49	42.1	41.8	43	45.5	45.4	46.4
Danbury	57.9	57.8	55.4	51.6	52.9	51.8	54.2	54.7	53.3
Hartford	48.3	47.4	47.1	41.5	41.8	42.8	46.9	45.5	45.7
New Britain	47.1	46.4	46.6	37.6	39.9	40.9	46.6	43.1	43.5
New Haven	51.3	50.8	50.9	42.0	43.0	43.7	46.7	46.6	47.6
Norwalk	60.3	59.4	59.5	54.9	55.4	56.8	56.4	56.7	55.1
Stamford	60.4	58.5	57.9	54.3	54.4	54.3	57.3	56.0	56.1
Waterbury	64.2	50.7	51.9	42.3	43.8	44.7	47.1	46.6	46.8
<i>Estado</i>	<i>64.2</i>	<i>63.9</i>	<i>63.9</i>	<i>58.6</i>	<i>59.7</i>	<i>60.2</i>	<i>61.4</i>	<i>61.6</i>	<i>61.8</i>

Estudiantes: crecimiento académico en las ciudades de Connecticut*
Porcentaje de objetivos logrados de SB AC

Ciudad	PTA de ELA			PTA de Matemáticas		
	2022	2023	2024	2022	2023	2024
Bridgeport	60.5 %	49.5 %	51.3 %	56.6 %	50.3 %	55.2 %
Danbury	59.3 %	55.2 %	52.5 %	61.0 %	57.2 %	52.7 %
Hartford	51.9 %	50.8 %	52.2 %	53.6 %	52.1 %	51.8 %
New Britain	53.6 %	51.2 %	48.9 %	55.0 %	56.8 %	51.0 %
New Haven	58.7 %	52.1 %	56.0 %	59.7 %	52.9 %	52.3 %
Norwalk	57.1 %	55.3 %	57.0 %	62.6 %	60.1 %	60.8 %
Stamford	56.6 %	52.6 %	54.3 %	58.2 %	56.4 %	55.2 %
Waterbury	58.6 %	50.6 %	58.1 %	52.6 %	51.9 %	52.6 %
<i>Estado</i>	<i>60.4 %</i>	<i>57.2 %</i>	<i>58.7 %</i>	<i>65.2 %</i>	<i>61.8 %</i>	<i>61.4 %</i>

NORWALK HIGH SCHOOL/P-TECH NORWALK



PROYECTOS CAPITALES

CONSTRUYENDO PARA EL FUTURO

Actualmente hay dos proyectos de construcción de nuevas escuelas en curso en el distrito: Norwalk High School/P-TECH Norwalk y South Norwalk Elementary School.

La nueva escuela South Norwalk (SONO) Elementary School será la primera escuela del vecindario de South Norwalk construida en más de 40 años. El proyecto SONO será el primer proyecto de construcción de escuelas que se completará con una tasa de reembolso estatal del 60 %.

SOUTH NORWALK ELEMENTARY SCHOOL



PRIORIDADES PRESUPUESTARIAS

Las prioridades presupuestarias para el año fiscal 2025–2026 están vinculadas al plan estratégico y las metas del distrito. Las prioridades son un reflejo de los comentarios de la comunidad y las necesidades de los estudiantes. Las prioridades también incluyen elementos no negociables, como los mandatos estatales y la prestación de la calidad de los servicios requeridos por la ley. La intención del distrito es proporcionarles a los estudiantes una educación equitativa y de excelencia con el fin de que se gradúen preparados para el futuro y aborden las diversas necesidades de la población.



SUBVENCIONES

Se prevé que las Escuelas Públicas de Norwalk (Norwalk Public Schools, NPS) recibirán \$30.66 millones en financiación de subvenciones para el año fiscal 2025–2026, lo que representa el 10.4 % del presupuesto operativo total. En general, la financiación de subvenciones ha disminuido, ya que en la primavera de 2025 vencen \$2.9 millones en subvenciones, principalmente para la salud mental y la tutoría. Una fuente de financiación continua y clave es la subvención del Programa de Asistencia para Escuelas Magnet (Magnet School Assistance Program, MSAP) de \$15 millones a lo largo de cinco años, que apunta a la creación de una ruta de STEAM de kínder a 12.º grado.

El distrito sigue solicitando subvenciones competitivas, con \$1,6 millones en posibles financiaciones para el año fiscal 2025–2026. Las subvenciones competitivas fomentan la innovación, mientras que las subvenciones por asignación ofrecen financiación estable para programas como los del Título I e IDEA, con restricciones de uso. Varios programas financiados con subvenciones, particularmente aquellos relacionados con el apoyo conductual, se retrotraerán al expirar la financiación de las subvenciones.



FONDO PARA SERVICIOS DE COMIDAS

Este fondo cubre todos los ingresos y gastos relacionados con servicios de comidas y está diseñado para ser autosuficiente. Sin embargo, en años recientes, el distrito ha tenido que transferir fondos para cubrir déficits. La financiación federal durante la pandemia ayudó a mantener el fondo, y el distrito pasó al Programa de Elegibilidad Comunitaria (Community Eligibility Program, CEP), con el que ofrece comidas gratis a todos los estudiantes. Para el año fiscal 2025–2026, se proyecta un déficit de \$1.2 millones debido a la reducción de reembolsos al estado. Desde la implementación del CEP, la participación de los estudiantes en el programa de comidas ha aumentado en un 42.6 %. Ahora, el distrito debe decidir si va a solicitar su participación continua en el CEP en años futuros. Además, el distrito otorgó un contrato de servicios de comidas de cinco años a Chartwells, en vigencia en el año fiscal 2024–2025.

PRIORIDADES PRESUPUESTARIAS



EDUCACIÓN ESPECIAL Y ESTUDIANTES MULTILINGÜES

La demanda de servicios de aprendizaje especializado, incluidos los que pertenecen a IDEA, ha aumentado significativamente y ahora conforma más del 17 % de nuestro alumnado en el año fiscal 2025–2026. Este crecimiento, junto con el aumento de costos de matrícula fuera del distrito y los mandatos del estado sin respaldo financiero, ha generado una carga financiera. El distrito tiene la obligación de prestar estos servicios, ya sea en el distrito o a través de proveedores externos. Además, la población de estudiantes multilingües (Multilingual Learner, MLL) ha crecido a la par de las tendencias migratorias nacionales.

Para abordar estos desafíos, las NPS están invirtiendo en programas de educación especial en el distrito, lo que ofrece ahorros significativos a comparación de los programas externos. Estos programas también fomentarán el crecimiento académico, la participación comunitaria y el desarrollo social. Una mayor inversión en el desarrollo profesional de los maestros permitirá mejorar la capacidad del distrito para cubrir las necesidades diversas de los estudiantes y atraer a las familias, lo que enriquecerá la experiencia educativa y fomentará la diversidad. Esta iniciativa busca servir como modelo para otras comunidades, ya que demuestra el valor de la educación inclusiva basada en la comunidad.



INCREMENTOS INFLACIONARIOS INCONTROLABLES Y VÍAS DE FINANCIAMIENTO ÚNICAS

La inflación a nivel nacional en los servicios públicos y otros costos está ejerciendo una presión inmensa en los presupuestos de los distritos escolares en toda la nación, y la elevación de los costos de energía y agua están desviando los fondos de los servicios educativos fundamentales. Para el año fiscal 2025–2026, se prevé que el presupuesto del departamento de transporte de las NPS aumentará en \$1.15 millones o en un 10 % debido a mandatos e incrementos de precios de los contratos. Además, se espera que los gastos en servicios públicos, incluida la electricidad y el gas natural, se incrementen en \$1 millón el próximo año.

Asimismo, el vencimiento de la financiación de subvenciones, junto con los incrementos contractuales que sobrepasan el crecimiento de la financiación disponible, ha agotado aún más los recursos financieros, lo que representa desafíos para mantener la excelencia en todo el distrito.



CONTÁCTENOS

Escuelas Públicas de Norwalk
125 East Ave.
Norwalk, CT 06852-6001

203.854.4000
communications@norwalkps.org
www.norwalkps.org